

萬 有 文 庫

第二集七百七種

王 雲 五 主 編

韃 靼 千 年 史

(上)

巴 克 爾 著

向 達 黃 靜 淵 譯

商 務 印 書 館 發 行

韃靼千年史

(上)

巴 克 爾 著

向 達 黃 靜 淵 譯

漢 譯 世 界 名 著

韃靼千年史

(下)

巴 克 爾 著

向達 黃靜淵 譯

漢 譯 世 界 名 著

42561

王雲五主編
萬有文庫
第二集七百種

韃靼千年史
第二冊

A Thousand Years of the Tartars

版權有所翻印必究

中華民國二十五年九月初版

◆D五二一九

章

原著者

E. H. Parker

譯述者

黃向

達淵

發行人

王

上海河南路

五

印刷所

商務

上海河南路

館

發行所

商務

上海及各埠

館

再版序

本書以一八九三年與一八九四年間草於瓊州，即華南之海南島也。瓊州府尹曾貸余以中文歷史要籍多種。一八九四年余去華，是時詹姆生先生（Mr. George Jamieson）適代理上海按察司（Acting-Chief Judge at Shanghai），承其校閱排樣，主理出版事。此時俄人在庫倫附近發見一刻有三種文字石碑，卒因其所刻中國文與敘利亞文之對照文字，遂發現第三種文字爲突厥文。此舉以哥本哈琴大學湯麥生教授（Prof V. Thomsen of Copenhagen）稱首功（令人迴憶學者誦讀埃及洛塞達石碑 Rosetta Stone 方法）繼之者爲聖彼得堡拉德洛夫博士（Dr. W. Radloff of St. Petersburg），彼實從事探求，致此千二百年前之突厥文全部，仍爲今人所能了解。余於中國評論（China Review）第二十卷中，嘗言匈奴，塞種，匈奴，突厥爲同一部落之異名。自是而後，沙晚夏德諸學者繼續努力，更有深切之研究云。

韃靼千年史

二

巴克爾識於利物浦岡比爾里十四號 (14 Gambier Terrace, Liverpool)

萬有文庫

第二集七百種

總編纂者

王雲五

商務印書館發行

目錄

再版序

卷一 匈奴

第一章	匈奴之古史·····	一
第二章	冒頓之御宇·····	七
第三章	與中國爭霸時期·····	一六
第四章	衰敗時期·····	二七
第五章	屬國時期·····	三七
第六章	匈奴之內屬分裂與衰亡·····	五七
第七章	匈奴人之稱帝於中國北部·····	七一

卷二 鮮卑

第一章 烏桓與鮮卑等東胡民族·····	七七
---------------------	----

第二章 鮮卑名王檀石槐帝國·····	八三
--------------------	----

第三章 入主中國北部之鮮卑族人·····	九一
----------------------	----

第四章 吐谷渾·····	九九
--------------	----

卷三 蠕蠕

第一章 興衰略述·····	一〇三
---------------	-----

第二章 與康加里族之爭·····	一一一
------------------	-----

卷四 突厥

第一章 突厥古史·····	一一五
---------------	-----

第二章 與中國之爭及頡利帝國時代·····	一二七
-----------------------	-----

第三章 默啜帝國·····	一三七
---------------	-----

第四章	突厥之中興與滅亡·····	一四七
-----	---------------	-----

卷五 西突厥

第一章	阿史那族之盛衰·····	一五三
-----	--------------	-----

第二章	碎葉之突厥施可汗·····	一六五
-----	---------------	-----

第三章	突厥種人之入主中國北部·····	一六九
-----	------------------	-----

第四章	黠戛斯·····	一七三
-----	----------	-----

第五章	突厥臣屬各部落·····	一七九
-----	--------------	-----

卷六 回紇

第一章	初期回紇在北部之興衰·····	一八一
-----	-----------------	-----

第二章	流落時期之回鶻·····	二〇一
-----	--------------	-----

第三章	在西方之後期回紇·····	二〇五
-----	---------------	-----

卷七 契丹

第一章	阿保機之建國·····	二一五
第二章	契丹兼併鄰部時期·····	二三一
第三章	契丹與宋和好時期·····	二四一
第四章	契丹概況及其在十一世紀之情狀·····	二五三
第五章	女真之興起及契丹之敗亡·····	二六三

韃靼千年史

卷一 匈奴

第一章 匈奴之古史

東亞游牧民族之真正歷史，其時期情勢，俱與歐洲北族約略相似。中國自發見此輩而後，繼以戰伐，於是交往日繁；而種族間相刃相盪之勢遂起；馴至邊患不絕，中國國勢因而凌夷，政治中心亦爲之播遷不常；與羅馬帝國正復相似。希臘波斯之所遇者較夙於中國羅馬，然希羅多德（Herodotus）書中所紀塞種（Scythians）之生活習慣，栩栩若繪，而中國羅馬史籍所述則率爲政治史，此其異也。然而希羅多德書中所紀，與中國史中之匈奴，羅馬史中之匈奴，絲毫無殊。是故中國史中之匈奴與希臘之匈奴（Oöryo, or Hunnen）西方之匈奴人在字根上是否同源，只

一語而決耳。本書僅就中國史籍所紀，整齊排比，以任學人自爲推尋，非確然有據，不漫爲揚榷也。

匈奴史蹟初見載籍之時，中國唯略知高麗、東北諸族、安南、大江以南諸土著，以及西藏游牧民族之梗概，日本、緬甸、暹羅、印度、中亞土耳其、斯坦與夫南洋羣島一帶，猶茫然不龍。中國斯時對外關係唯局於北方騎馬寇掠之輩而已。匈奴一辭，屢見後來正史，唯在古初，不曰匈奴而爲其他音近之字；歐西學者以爲匈奴一辭始於西元前第二世紀，其說甚謬。宋馬端臨文獻通考，力闢其非，舉二例以證匈奴一辭，在西元前第二世紀前，即用爲國名，且已聲威烜赫成爲大國。中國史家論述邊徼諸國，政治起源，輒喜歸諸中國流徙亡命之徒，以爲此輩善於適應當地風尚，重以知書識字，故易居高位，掌大權，而團結各民族以成一國云云。後世如高麗、閩廣、滇甘、臺灣，誠如斯說；而西藏蒙古滿洲諸游牧民族中大致亦不殊也。中史謂匈奴之先出於夏后氏之苗裔曰淳維，以失行遁入北荒，建國稱王。自是以迄西元前二世紀，中國北方諸邦，屢遭此輩游牧民族侵寇之害；然其世代年系絕少紀述，今日鉤稽古籍，於此輩往蹟略窺一二，顧其蒙昧之狀，比之希羅多德之紀塞種，無以異也。斯時東胡民族尙未爲中國所知，兩者接觸，猶在數百年後。唯匈奴以泱泱大國，故

知之甚悉，後來屢用突厥人或突厥塞種（Turko-Scythian）之名以稱匈奴帝國中各同種部落；然在西元後第五世紀以前，猶無突厥之名，漫以此稱往昔匈奴，將不免通人之譏矣。韃靼一辭或稱塔塔，或稱韃子，中史用此，殊爲含混；而其見於史籍，亦在西元後第二世紀，其始此辭僅指一小部落而言，與突厥同。是故匈奴與匈奴（Hun）是否一辭，今姑不論，要之中國人對於北亞騎馬食肉飲酪之游牧民族，除匈奴一辭外，並無他名以稱之，此與匈奴勢力失墮，爲中國所驅，西行而入於北歐以後，北歐除匈奴以後之無他名以稱此輩騎馬食肉飲酪之游牧民族，則可決也。復次，希羅多德所述與希臘波斯接觸之塞種，與中國之匈奴歐洲之匈奴正同，則屏去其他紛異之證，而謂此三者在種族上彼此息息相關，固至爲合理之結論也。

匈奴以馬背爲家，隨畜牧而轉移。其畜之所多則馬牛羊，其奇畜則橐駝、驢、羆、騊駼、騊駼、驪騊；亞述（Assyria）中亞之野驢，當亦有之。逐水草遷徙，無城郭常處，耕田之業；然亦各有分地。無文書，以言語爲約束。兒能騎羊，引弓射鳥獸；少長則射狐兔，用爲食。士力能彎弓，盡爲甲騎。自君王以下，咸食畜肉，衣其皮革，被旃裘；壯者食肥美，老者食其餘；貴壯健，賤老弱。父死，妻其後母，兄弟死，皆

取其妻妻之；韃靼此俗，歷千數年而不衰。至於子與兄弟，孰得先取，尙未之知；大約無子則歸兄弟，無兄弟則歸子耳。其俗無事則隨畜因射獵禽獸爲生業；有急則人習戰攻以侵伐，利則進，不利則退，不羞遁走；蓋其戰略，不外突擊詐敗與夫埋伏而已。中史稱其苟利所在，不知禮義；短刀相接，則有劍及匕首以爲利器。古史或稱其冬則穴居，此或特指東胡而言也。

韃靼民族中亦復戰伐不絕，唯古紀蒙昧，難得其概。要之自西元前一千四百年至西元前二百年之間，中國與此輩游牧民族戰爭之事，時見古籍，時期亦可見梗概，雖所述簡略，固可視爲信史；至於年代不定，不足爲病，中國史籍亦自西元前八二八年（周共和十四年）以後，年歲始有可徵也。今日中國如陝西山西河北諸省之北部，在當時俱爲此輩游牧民族牧馬之區；終戰國之世（西元前七〇〇——二〇〇年），中國與此輩常保其平等之勢。周室自天子以至諸侯，先後數與此輩游牧民族藉和親以保其安謐，而趙武靈王且胡服騎射，以效之也。現今又有一字源問題，卽所謂東胡（此辭大率用以稱契丹滿洲以及高麗之先世而言，與以匈奴指突厥回鶻黠戛斯之先世而言正同）一辭是否與歐洲之通古斯（Tungusic or Tunguz）一辭是否同源是

也。在此不欲爲詳細之討論，今只略述其概。案俄文此字與中文意義正同，故二字語根若非同出一源，則當屬非常巧遇之事。此外尙有一點，亦可見中國邊陲諸邦漸染韃靼思想之深也。趙襄子曾漆智伯之頭以爲飲器，此事深悖孔子禮教之觀念，而與匈奴塞種之習則甚近也。西元前第三世紀，嬴秦統一以前，趙國奄有今日山西河北兩省之地，名將李牧戍邊，以誘敵之策，大破匈奴，殺十餘萬騎。秦滅六國而後，蒙恬將十萬之衆北擊胡，今河套一帶號稱鄂爾多斯旗之地，當時所謂河南地者，本已淪於異域，至是俱爲所復。胡人遁走漠北。蒙恬因河爲塞，築四十四縣城，臨河徙適戍以充之，而通直道，自九原至雲陽，因邊山險澁豁谷可繕者治之。起臨洮（今甘肅蘭州府地）至遼東萬餘里，築長城以防胡。長城至今大致完好，現代中國地圖率可見此。自長城築後，沿邊奇異之地名，常因代而不同。然在又一方面讀史者應知此長城者，實一大血線也，埋骨其間，無代或絕，千餘年來，魂遶邊塞者奚止百萬。然而長城之築，固不自蒙恬始；趙武靈王築長城，自代竝陰山下，至高闕爲塞；秦亦築長城以拒胡。東則燕（今北京平原一帶）亦築長城，自造陽至襄平；其後蒙恬以三十萬衆戍邊塞，築長城，要不過增修前人之舊，而聯之爲一而已耳。後來諸朝代有繕修

向東擴展；今日離北京三十哩所見之長城，大都爲後來所修；二千年前之古長城，唯見於西北邊陲一帶，然已廢圯無餘矣。